



# INADAL

07-08

Suplement especial de les festes nadalenes

# Los Reyes Magos

## Expectación ante una visita esperada

Ilusión, lágrimas de alegría, miedo en los rostros más pequeños ante la presencia de tan especial visita, fueron la metáfora viviente de una noche mágica como la del 5 de enero, en la que todos -por unas horas- volvieron a ser niños ante la llegada de los Reyes Magos.

La visita más esperada del año por los niños y no tan niños alborayenses, tuvo lugar, como no podía ser de otro modo, el 5 de enero con la llegada de Sus Majestades los Reyes Magos de Oriente: Melchor, Gaspar y Baltasar. Los ancianos monarcas desembarcaron en el puerto deportivo de Port Saplaya acompañados por su séquito y pajes para visitar nuestra localidad y estar cerca de todos los vecinos de Alboraya.

Una llegada por el mar Mediterráneo a la que le siguió un apretado programa de actos lúdicos y oficiales que ocuparon la agenda de los monarcas.

Después de un almuerzo y recepción oficial acompañados por las autoridades del municipio con el alcalde en funciones Juan Gimeno al frente y parte del Equipo de Gobierno, Melchor, Gaspar y Baltasar recorrieron las calles de Alboraya en calesas y

## Melchor, Gaspar y Baltasar recorrieron las calles de Alboraya en calesas y con una comitiva muy numerosa

con una comitiva muy numerosa en la que payasos, dragones traídos de la milenaria China y acróbatas, además de mucha música y un fuerte dispositivo de seguridad para velar por la seguridad y desarrollo de la cabalgata hicieron que ésta luciese por unas calles repletas de familias completas totalmente volcadas con la llegada y presencia de los tres ancianos reyes.



## EL REPARTO DE REGALOS

# Una visita real

## ADORACIÓN DE LOS REYES MAGOS



La intimidad y emotividad de la adoración del Niño-Dios protagonizada por los reyes Magos de Oriente fue sin duda uno de los momentos más entrañables y bonitos de cuantos tuvieron lugar dentro de la apretada agenda de sus majestades.

El volteo general de campanas acompañado de los fuegos artificiales que rompían la negrura de una noche de Valencia con una Luna llena radiante en el firmamento, daban la bienvenida a la comitiva de los Reyes Magos que a pie, y entre la muchedumbre congregada en la plaza de la Constitución de Alboraya, acudieron con sus regalos: oro, incienso y mirra para entregarlos en adoración al Niño Dios.

Acompañados por las autoridades municipales, y recibidos a las puertas del templo cristiano por el cura

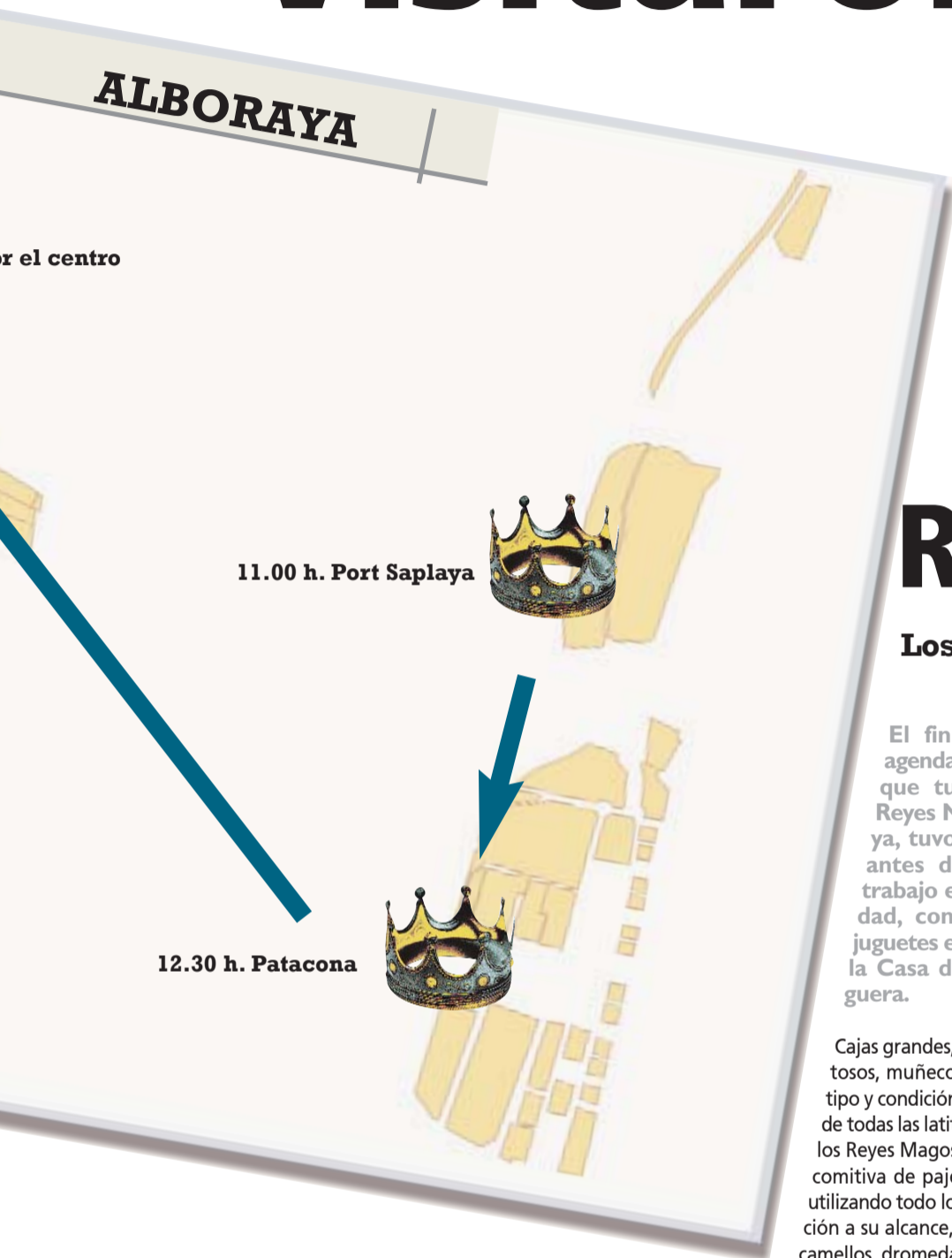
## Los ancianos magos se dirigieron al escenario habilitado frente a la Casa del Conde Zanoguera para repartir los anhelados regalos

párroco, José Vicente Olmos, Melchor, Gaspar y Baltasar, cruzaron la nave central del templo, mientras les daba la bienvenida solemnemente una canción de cuna valenciana deliciosamente interpretada por el Coro Parroquial.

Tras rezar ante el Niño-Dios, los ancianos magos, se dirigieron al escenario habilitado frente a la Casa del Conde Zanoguera para desde allí dirigirse a una multitud de alborayenses que esperaban con ansiedad las palabras y los regalos de sus majestades.



# visitaron Alboraya



## Regalos para todos

Los Reyes Magos llegaron a Alboraya cargados de ilusiones

El fin de fiesta a la agenda repleta de actos que tuvieron los tres Reyes Magos en Alboraya, tuvo su punto final, antes de comenzar su trabajo en nuestra localidad, con el reparto de juguetes en el escenario de la Casa del Conde Zanoquera.

Cajas grandes, pequeñas, lazos vistosos, muñecos, juguetes de todo tipo y condición, fueron traídos desde todas las latitudes del mundo por los Reyes Magos y su extraordinaria comitiva de pajes y ayudantes, que utilizando todo los medios de locomoción a su alcance, camiones enormes, camellos, dromedarios, caballos, carrozas, se trasladaron hasta Alboraya para poder ser repartidos durante la noche

### Cajas grandes, pequeñas, lazos vistosos, muñecos...

mágica del 5 de enero. Con Melchor, Gaspar y Baltasar exultantes por estar en la tierra de la horchata, el más anciano de todos, Melchor, no dudó en dirigir unas palabras -desde el escenario- a la multitud de niños que los aclamaban y sobre todo admiraban, comentando "estamos muy contentos por estar en vuestra tierra y por el recibimiento tan caluroso que nos habéis mostrado. Traemos todos los regalos que nos habéis pedido pero queremos que sigáis siendo buenos chicos y siempre, obedezcáis a vuestros padres, abuelitos y maestros".



Después de estas palabras breves, los tres Reyes repartieron algunos de los juguetes que traían a los más pequeños, marchándose rápidamente pues por delante, les aguardaba una larga pero muy grata noche de trabajo repartiendo sueños, ilusiones y regalos en Alboraya.

## UNA CABALGATA EN FOTOS

Asociaciones y vecinos participaron en la cabalgata



## ENTREVISTA AL PAJE DEL REY BALTASAR

# Los pajes de los Reyes Magos han trabajado mucho para traer los regalos a los niños

Los pajes de los tres Reyes Magos de Oriente llevan trabajando todo un año para que el día 5 de enero por la noche, todos los niños tengan los regalos en casa. Han llevado unos días frenéticos por el gran trabajo que se les acumula en estas fechas. Pero al fin llegó el día y todos los niños pudieron ver a los tres Reyes Magos y a los pajes reales por las calles de Alboraya. El paje del Rey Baltasar nos explica cómo se ha preparado este año desde el Lejano Oriente este día tan especial.

## ¿Cómo ha sido el viaje desde el Lejano Oriente hasta Alboraya?

Hemos realizado un largo y cansado viaje en barco hasta llegar hoy, día 5 por la mañana al puerto de Port Saplaya. Venimos muy cargados de regalos para los niños de este municipio porque se han portado muy bien este año. Visitaremos todos los núcleos residenciales (Port Saplaya, la Patacona y huerta y casco urbano) para que todos reciban sus presentes.

## ¿Cómo recibís las cartas de los niños?

Los niños de todo el mundo mandan sus cartas al Lejano Oriente que es donde los Reyes y nosotros vivimos todo el año preparando este día tan especial. Las cartas tienen correo prioritario y viajan en las sacas de máxima urgencia para que nadie se quede sin su regalo. Los pajes nos encargamos de seleccionar las cartas dirigidas a cada

uno de nuestros reyes Melchor, Gaspar y Baltasar.

## ¿Cuándo empezáis a preparar los regalos?

A principios del mes de diciembre empiezan a llegar las primeras cartas y nosotros nos ponemos en marcha para preparar los regalos. A veces resulta complicado encontrar todos los regalos que nos piden, pero siempre encontramos la mayoría de los regalos en nuestros almacenes reales.

## ¿Para este año, cuáles han sido los juguetes más solicitados?

Durante los más de dos mil años que llevamos repartiendo regalos los gustos y preferencias de los niños han variado mucho. Actualmente los más solicitados son las videoconsolas, balones, muñecas y muchas bici-

cletas.

## ¿Traéis en vuestras sacas reales carbón?

Sí llevamos carbón pero jamás lo dejamos como regalo único, sino que lo dejamos para los más golosos de la casa junto con el resto de los regalos. No hay niños malos en Alboraya.

## En el reparto de regalos, ¿os ven los niños?

Ellos no pueden vernos, forma parte de nuestra magia pero saben que hemos estado porque en sus casas están los regalos que habían pedido en la carta que nos mandaron al Lejano Oriente. Otro detalle por el que los niños saben que hemos pasado por sus domicilios es que los camellos se beben el agua que muchos de ellos depositan en las ventanas de sus casas para que nuestros camellos no pasen sed en un día de tanto trabajo como es hoy.

## Ahora hasta el año que viene, ¿no han pensado en tomarse un año sabático?

Nunca cogéramos un año sabático porque nos gusta nuestro trabajo. Ver la alegría en el rostro de los niños cuando nos ven a nosotros y a los Reyes Magos, es lo más gratificante.



## CONCIERTO NAVIDEÑO DE LA SOCIEDAD MUSICAL ALBORAYA

# Música solidaria

## Concierto navideño de la S.M. Alboraya

Música, luz, baile, humor, complicidad y ambiente navideño, fueron los ingredientes que salpimentaron el tradicional concierto-espectáculo que todos los grupos pertenecientes a la Societat Muisca de Alboraya ofrecieron con motivo de la Navidad.

El profesor Relamido Becuadro, el cuadro de baile de la Societat así como los diferentes grupos que la componen, fueron los protagonistas de una velada musical en la que los asistentes al evento, se deleitaron con la audición de algunos pasajes pertenecientes a las bandas sonoras de películas como El Padrino, El Libro de la Selva, Monsters SA, Zorba el griego o los Piratas del Caribe entre otras, además de la canción interpretada por el grupo alborayense Carraixet, Mare Terra en uno de los momentos más emotivos del concierto.

Pero sin duda, el espectáculo tuvo su

## El espectáculo tuvo su momento más divertido con las aventuras y desventuras de los disparatados payasos de la tele

momento más divertido con las aventuras y desventuras de los disparatados payasos de la tele que en tan sólo unos minutos rompieron con la paz del concierto y pusieron literalmente boca abajo todo el espectáculo con sus ocurrencias, locuras y gracias.

Un espectáculo familiar, al que acudieron las autoridades y que llenó en su totalidad, el Pabellón Deportivo de la Ciutat de l'Esport.



UNAS FIESTAS MARCADAS POR LA PARTICIPACIÓN

**Dona color a la infància**

El objetivo central del evento fue concienciar a la sociedad del compromiso que debe adquirir con los menores, actualmente protagonistas de situaciones desfavorecidas, de pobreza, de abusos y de explotación.

# Rastrell

**Alboraya se enganizó a la solidaridad con el Rastrell navideño**

El pabellón de la Ciutat de l'Esport albergó durante los días 15 y 16 de diciembre la VII Edición del Rastrell Solidari organizada por el Ayuntamiento de Alboraya desde la Concejalía de Bienestar Social y con el lema: "Dona color a la infància". En el acto de inauguración al que asistió gran parte del Equipo de Gobierno con Juan Gimeno como

Alcalde accidental al frente del mismo -por convalencia de Manuel Álvaro-. También estuvo presente la titular del Juzgado de Paz de Alboraya, Doña Beatriz Pina y numerosos representantes de diversas asociaciones entre otros asistentes al acto. Durante el mismo, el concejal responsable del área de Servicios Ciudadanos, Joaquín Rubio, destacó en sus palabras de apertura "la importancia que tiene en la actuali-

dad que nuestra sociedad esté concienciada y responsabilizada con la educación y protección de la infancia, acabando de forma progresiva y contundente con las situaciones de explotación a menores". Rubio resaltó además, "el compromiso solidario que con esta nueva edición del Rastrell adquiriría el Ayuntamiento de Alboraya, sensibilizado no sólo con la ayuda a los más desfavorecidos sino también en el apoyo a todas

**'Dóna color a la infància' fue el lema de esta edición**

aquellas ONG's que de forma activa y entregada desarrollan una labor muy importante para la sociedad".

En esta edición, fueron más de 25 asociaciones las que participaron, aportando su grano de arena a la labor de sensibilización social con la infancia, verdadero futuro de nuestra sociedad. A lo largo de estos dos días de Rastrell, numerosos fueron los alborayenses que se acercaron hasta la Ciutat de l'Esport para participar en la fiesta de la solidaridad adquiriendo productos en las asociaciones presentes, así como en la tómbola y en las actividades que el Ayuntamiento organizó. La recaudación del Rastrell junto a la obtenida a través de las otras actividades navideñas desarrolladas durante esos días, conforma la dotación económica de los galardones que libraré el Ayuntamiento dentro de su campaña "Enganxa't a la Solidaritat".



El Rastrell está pensado para entretener tanto a los mayores como a los más pequeños

**EL RASTRELL en fotos**



UNAS POSTALES ESPECIALES PARA FELICITAR LA NAVIDAD

El concurso se celebra cada año en dos categorías, infantil donde participan todos los colegios de la localidad y concurso abierto para todo aquel que quiera participar. Las tarjetas seleccionadas se expusieron en la Casa de la Cultura hasta el 19 de diciembre.

Los ganadores de este año han sido en Infantil, Silvia Sánchez Viciado del colegio de Asunción de Nuestra Señora y en concurso abierto Teresa Cebrián Peña. El Ayuntamiento de Alboraya ha obsequiado a todos los participantes del nivel infantil con un regalo, a los 42 seleccionados con un pack de libros según el nivel de enseñanza y a la ganadora con un pack de libros, su postal en forma de tarjeta con que



pudo felicitar estas navidades y la gratificación de que su postal ilustró las felicitaciones navideñas de los concejales de la corporación municipal de Alboraya.

La ganadora del concurso abierto ha obtenido un premio de 450 euros. Su tarjeta será el año que viene la imagen de la postal navideña del alcalde de Alboraya.

En la categoría de infantil han participado todos los colegios del municipio. Para la selección de las tarjetas, el jurado ha estado formado por dos representantes de las AMPAS de Patacona y del colegio Cervantes, un artista local y un representante del Ayuntamiento, que han seleccionado una tarjeta por cada clase formando un total de 42 de las cuales ha salido la ganadora.

En la categoría de concurso abierto el jurado lo formaron tres miembros del Ayuntamiento y dos artistas locales y de todas las presentadas escogieron la postal más ilustrativa.

## CONCIERTOS DE VILLANCICOS DE NAVIDAD

**Ambiente navideño**

Instantes antes del concierto de villancicos navideños, se podía palpar el ambiente festivo en la plaza de la Constitución de Alboraya con las correrías de los más pequeños y sus amigos que junto a sus compañeros, padres, abuelos, tíos y demás vecinos de la localidad esperaban en ambiente festivo la celebración del evento.


**Por la noche el turno fue para los dos coros más veteranos de Alboraya**

de los grupos participantes se dividieron para esta ocasión en dos conciertos, de tal forma que en el vespertino fueron los niños y jóvenes de la localidad los que se erigieron como protagonistas, con el canto de los villancicos desde los más tradicionales hasta los más actuales, acompañándolos de coreografías, bailes y nuevos ritmos, que hicieron las delicias de quienes estuvieron presentes llenando la Iglesia de Alboraya.

Por la noche y tras la celebración eucarística, el turno fue para los dos coros más veteranos de Alboraya, el de la Parroquia de Alboraya y el de la Societat Musical quienes protagonizaron una emotiva velada interpretando piezas musicales y los villancicos valencianos y tradicionales más representativos, cantados por grupo y de manera conjunta bajo una misma batuta, con el que pusieron broche de oro al prólogo por antonomasia de la Navidad en Alboraya. Un acto al que asistieron numerosas autoridades de la localidad encabezadas por el concejal de Fiestas y Juventud, Jorge Martínez Sanfelú.

# Alboraya canta ante una cuna

## VILLANCICOS

**Máxima participación de los centros educativos y agrupaciones de Alboraya**

**Al acto de clausura asistieron numerosas autoridades de la localidad**

Niños, niñas, jóvenes y no tan jóvenes no quisieron perderse el tradicional acto de apertura con el que de manera oficial Alboraya dio la bienvenida a la Navidad con cánticos, y un ambiente festivo que se trasladaba no sólo en el interior del templo de la localidad sino en sus alrededores.

Durante toda la tarde del sábado 22 de diciembre, la Parroquia de Alboraya fue el marco incomparable que albergó, como ya viene siendo tradicional en estas fechas, los conciertos de villancicos de Navidad con los que todo el pueblo alborayense, desde los más pequeños hasta los más mayores con sus agrupaciones, grupos y coros

correspondientes, prologaron las fiestas navideñas con sus cantos de amor, paz y esperanza ante la venida del niño Jesús hecho hombre entre nosotros.

Al igual que en anteriores ediciones y con el objetivo de conseguir que el ambiente festivo navideño se prolongase a lo largo de toda la tarde, las intervenciones



## CONCURSO DE BELENES

## GRUPO SCOUT

El Grupo Scout San Cristóbal celebró la Navidad



Como todos los años el Grupo Scout San Cristóbal quiso reunir a todos los chavales y sus familias, para disfrutar de una tarde de juegos, merienda y villancicos en plenas fiestas navideñas.

Este año hubo espacio para recordar el centenario del nacimiento del movimiento scout, que se ha celebrado durante el año 2007. Para ello invitaron a a los scouts que en algún momento han estado en el grupo, y todos juntos recitaron una vez más su promesa, como han hecho este año millones de scouts en todo el mundo.

Para concluir la fiesta un grupo de niños y niñas acompañados por sus familiares y varios monitores -scouters, como ellos los llaman- recorrieron las casas de varios miembros del grupo cantando villancicos, una costumbre muy antigua en el Grupo Scout San Cristóbal.

# Concurso de BELENES TRADICIONALES



Este año 2008 los alborayenses, Javier Martínez, Francisco Monterde, Inmaculada Martí, Adrián y Mireia Martí, Daniel Dolz, Carolina y Marta Domínguez, Eduardo Cortés y Eduardo Cortés Martí, Fernando Gimeno, Santiago Rubio, Silvia Soler, Víctor López, Víctor Piquer, y los catequistas de la Parroquia de la Asunción de Nuestra Señora, fueron quienes dieron lustre e importancia al Concurso de Belenes Alborayenses.

La tradición belenística en el mundo arranca en 1223 de la mano de San Francisco de Asís quien en la ermita italiana de Greccio representó por primera vez, la escena de la Natividad del Señor. En el siglo XIV, la idea de los nacimientos se consolidó como tradición en la península itálica y fue en Nápoles donde el rey Carlos III promovió la difusión de los nacimientos extendiéndola posteriormente a España.

En nuestro país los belenes son parte importante de nuestras tradicionales fiestas navideñas y su preservación y difusión en el tiempo, siempre ha estado apoyada y avalada por agrupaciones, asociaciones e instituciones belenísticas así como por las instituciones gubernamentales quienes como en el caso de Alboraya, a través de



la Concejalías de Cultura, la de Fiestas y la de Juventud y en colaboración con la Junta Local de Hermandades de Semana Santa convocaron un año más el Concurso de Belenes. En esta ocasión fueron 13 los participantes de los que cuales resultaron ganadores en la categoría de Infantiles con el 1er. premio Adrián y Mireia Martí Borja; 2º premio, Carolina y Marta Domínguez Marco y 3er premio, Víctor Piquer Pons, siendo el ganador en la categoría de adultos, Fernando Gimeno Peiró con el 1er premio, Daniel Dolz Juliá con el 2º y Francisco Monterde Artero con el tercer premio.



**En esta ocasión fueron 13 los belenes que participaron en este tradicional concurso**

Los ganadores del primer premio en categoría infantil, Adrián y Mireia Martí Borja





## El Periòdic D'ALBORAYA

Depòsit legal: V-1602-1994  
Tiratge: 12.000 exemplars

Edita: Ajuntament d'Alboraya | Redacció: Eva Besalduch, María López, Alfonso Sanfelú, Vicent Zaragoza | Disseny i maquetació: Vicent Zaragoza | Fotografia: Carles Muñoz i col·laboracions | Impressió: Bronte Graf - Alaquàs (València) | Distribució: Ajuntament d'Alboraya

'BENVINGUTS AL CIRC', UNA INICIATIVA DEL CIRC GRAN FELE

# El major espectacle del món

## EXPOSICIÓ DE GRAN FELE

Un recorregut per la història del circ

El 'Taller d'Invents Meravellosos' de Gran Fele presentà a la Casa de la Cultura José Peris Aragó l'exposició 'Benvinguts al circ': "Una porta oberta al món del circ, que permet descobrir que el circ és molt més que espectacle; és un art, una forma de viure i de desafiar els límits de la física i de la imaginació."

El cinema és màgia, el teatre ens apropa a una altra realitat, els concerts de música ens immersen en diferents atmosferes, però si hi ha un espectacle total eixe no és altre que el circ. Números d'habilitat, d'humor, de perill, de distracció pura... El circ és 'El major espectacle del món'.

L'exposició que mostrà la Casa de Cultura d'Alboraya des del 21 de desembre fins l'11 de gener ens permeté recórrer la història del circ des del seu origen, perdut en el temps, fins els espectacles actuals que atrauen a milions de persones de tot el món.

'Benvinguts al circ' és una iniciativa de Gran Fele, reconegut pel seu circ modern i diferent. Esta exposició recrea diferents èpoques, llocs diversos, mostra variades disciplines... Des de la prehistòria fins el dia present, el circ ha format part de la humanitat. Està considerat com l'art escènica més primitiva i hui en dia ha evolucionat de tal manera que engloba quasi totes les altres arts.

Quan va nàixer el circ? És una pregunta complicada, però des del mateix moment que uns homes normals començaren a protagonitzar fets excepcionals com a espectacle, a dominar el dolor, els animals, les forces de la Natura, la màgia... aparegué l'esperit del circ. Va ser a la Xina -com no- on primer es té constància de l'aparició d'acrobates, més concretament durant la dinas-

**Segles d'evolució han quallat en un circ actual, dinàmic, adaptat als nous temps, del qual el Cirque du Soleil potser siga l'exemple**

tia Song. A altres indrets, com ara l'Egipte, els equilibristes també desenvoluparen un art innovador que ha perdurat durant milenys.

Un personatge clau en l'aparició del circ, tal i com el conequem actualment, és Philip Astley. L'any 1768 reuní diversos números eqüestres i de pantomima. Llocs mítics, com el Astley Royal Amphitheater of arts, el Royal Circus de Charles Hughes, el Cirque d'Hivern de París, i el Bartholomew de Londres, sentaren las bases del circ modern.

### Un circ modern

Segles d'evolució han quallat en el circ actual, dinàmic, adaptat als nous temps. Potser el Cirque du Soleil haja estat el pioner en evolucionar cap als nous gustos i modes. Ha obert el camí perquè altres, com el Cirque Plume, el Circus Roncalli, Cirque Eloize, Le Rêve i el nostre Circ Gran Fele, seguisquen la pauta de modernitat que impera.

A l'exposició tenia una destacada importància l'aparició del circ a Espanya. Al principi els espectacles es representaven en edificis construïts *ex professo*. A la Comunitat Valenciana perdura un exemple, el teatre-circ d'Oriola. Quines figures destaquen al circ espanyol? Caldria parlar d'autèntics mites, com ara Pinito del oro (anys 50 i 60 del Segle XX), Charlie Rivel, els germans Tonetti, el Circ Atlas, el Price, tota una institució... L'exposició mostrarà cartells i objectes diversos, com un tricicle, un projector de llum que funcionava amb carbó, maquillatge, estris de malabars, roba... Aquell qui volia comprovar la dificultat que comporta ser funambulista podia caminar sobre una corda pegada a terra. Mantenir l'equilibre sense caure resultava poc més que una missió impossible.

Un taller didàctic clausurà l'exposició el dia 11 de gener. Rafael Pla, director del Circ Gran Fele, comentà la història i l'evolució del circ i explicà tots els artilugis i invents de circ.

